

Раздел 13. Работа с одаренными детьми

*Медведева А.М.
ГБОУ средняя школа № 287*

Изучение японского языка как одна из форм персонифицированной поддержки обучающихся

Персонифицированная поддержка – это психолого-педагогическая поддержка подрастающего человека, когда главное внимание уделяется процессу персонификации. Персонификация — это становление, создание личности. Persona - личность, *facere* - делить. Задача учителя при таком подходе — помочь ученику в формировании его личности. Персонификация переносит акцент на «включение» личности ученика, на выработку субъектной позиции, на принятие обучающимся ответственности за сам процесс обучения и развития (И.А. Тагунова) [1].

Личность формируется в особых условиях путем раскрытия врождённых способностей и талантов с помощью наставников и учителей. К сожалению, многие способности, таланты и скрытые задатки людей остаются нереализованными из-за отсутствия подходящих условий для их развития, из-за того, что нет персонифицированной поддержки, оказанной в нужное время и в нужном месте. Персонификация — это опора на уникальные качества личности, их поддержка и развитие. Важными аспектами персонификации также являются: социализация (так как невозможно стать личностью в изоляции), компенсация личностных недостатков (превращение их в достоинства), развитие врожденных способностей ребенка. Персонифицированная поддержка означает рассмотрение гармоничного психического развития взрослого человека в единстве четырех аспектов развития: эмоционального, волевого, социального и интеллектуального.

В ГБОУ средняя школа № 287 Адмиралтейского района Санкт-Петербурга существует опыт изучения японского языка как второго иностранного. И, на наш взгляд, изучение второго иностранного языка — один из лучших способов формирования личности. Какие преимущества имеет этот метод персонификации?

Во-первых – развитие памяти: память – это основа интеллекта. Чем больше её прокачивают и расширяют, тем сильнее интеллект. Люди, изучающие иностранные языки, быстрее усваивают и запоминают новую информацию, - что крайне важно в современном мире. Общеизвестными способами развития памяти являются: заучивание стихов и изучение иностранных языков; собственно, эти два метода не исключают друг друга. Словарный запас среднестатистического человека составляет примерно от 10 до 30 тысяч слов (корреляция зависит от возраста, профессии и общего уровня развития). Когнитивные процессы в мозге активизируются при добавлении даже тысячи иностранных слов. Запоминание и понимание новой грамматики,

особенно если она существенно отличается от родного языка, способствует развитию мыслительных процессов.

Во-вторых, знание даже тысячи самых популярных слов и основ грамматики дает возможность общения с иностранцами на базовые темы, что дополнительно расширяет кругозор и дает возможность для нетворкинга на международном уровне. Даже обычное знание самых популярных фраз на иностранном языке делает заграничные поездки легче и приятнее, что существенно улучшает качество жизни.

В-третьих, в современном мире, с его глобализацией и развитием международных отношений знание одного или нескольких иностранных языков дает существенное конкурентное преимущество, как на карьерной, так и на личностном уровне. К тому же знание иностранного языка, потенциально дает дополнительную свободу в выборе работы или места жительства.

В-четвертых, изучение иностранных языков—это всегда творчество. Каждый человек, изучающий новый язык придумывает свои мнемонические приемы, способы запоминания исключений, ассоциации с родным языком. То есть ищет нестандартный подход к решению задач. Люди, знающие несколько языков, как правило легче справляются с творческими задачами, так как привыкли мыслить нестандартно.

В-пятых, настоящее изучение иностранного языка – это не только заучивание новых слов, грамматических конструкций, особенностей произношения, но и глубокое погружение в культуру страны изучаемого языка. Её традиции, историю, праздники и искусство. Чтение литературы и просмотр фильмов на языке оригинала открывает новые грани произведения и помогает лучше понять замысел автора [2,3].

Можно задать вопрос почему же мы выбрали японский язык в качестве второго иностранного? В общеобразовательных школах обычно изучают английский. Изучение этого языка часто форматизированно, не имеет эффекта новизны и не развивает творческие способности. Английский входит в группу индоевропейских языков и имеет сходства с русским в грамматике, структуре предложения и т. д. К тому же английская и американская культура, особенно массовая, уже изрядно надоела.

Вектор развития на сегодняшний день заметно сместился в сторону Азии и интерес значительного числа подростков – тоже. Популярность продуктов японской массовой культуры, особенно манги и аниме, среди подростков не уменьшается уже больше десяти лет. Подростков привлекает эстетика аниме и манги, универсальные сюжеты о любви, дружбе, предательстве и поиске своего места в этом мире. При персонификации, становлении личности подростка очень большую роль играет личный интерес, наличие разнообразных хобби и увлечений, а также их развитие. Поэтому изучение языка той культуры, которая действительно интересна и чьи произведения оставляют след в душе — это один из универсальных способов персонификации.

В восточной культуре доминирует правое полушарие, образное мышление, символы, иероглифы. Большинство иероглифов представляют

собой видоизмененные пиктограммы, то есть схематичные изображения предметов. В западной культуре доминирует правое полушарие: логика, система, буквы.

Японский язык уникален, его происхождение до сих пор окутано тайной. Кроме того, японский язык занимает промежуточное положение среди других языков: в нем есть как образы (кандзи), так и слоговые азбуки, что делает его особенным. Изучение такого языка помогает развить оба полушария и задействует такие области мозга, которые не активизируются ни при изучении европейских языков, ни при изучении китайского, который представляет собой чисто иероглифический язык/

Изучение японского языка происходит в нашей школе в системе дополнительного образования, подобная система существует и в Японии и называется дзюку, (塾), послешкольные занятия (дополнительные занятия). Эти занятия имеют в Японии несколько особенностей: занятия по выбору самого школьника; они происходят в малых группах; за занятия не ставятся оценки; в процессе занятий происходит неформальный доверительный контакт с преподавателем; занятия проходят в режиме семинара-практикума, на котором ученик может активно задавать вопросы; учитель может подстраивать программу под запросы учеников и с учетом их прогресса.

Иероглиф 塾 juku (дзюку, частная школа) имеет такое же чтение и корень, что и иероглиф 熟 juku (спелый, созреть, взрослеть, приобретать навыки), показывая глубокую связь между взрослением, становлением личности, персонификацией и внеурочными занятиями.

Изначально дзюку это — частные академии, появившиеся в конце 60-х годов XIX века. В период Мейдзи (1862-1912) все сферы жизни, в том числе и образование, проходили радикальные трансформации. Западные влияния смешивались с японскими традициями в результате чего родилось немало интересных и необычных явлений. Дзюку появились, когда начала трансформироваться традиционная схема обучения в сфере изобразительных искусств, сформировавшаяся в Средние века. Она была частью системы передачи мастерства по линии школы-ха: ученики проходили обучение в мастерской художника и жили при этом в его семье. В дзюку второй половины XIX века, напротив, большинство учеников были приходящими, т. е. посещали школу ежедневно за определённую ежемесячную плату, а не проживали здесь. Такую систему впервые ввёл в Киото в 1867 г. живописец школы Маруяма-Сидзё Коно Байрэй (1844–1895).

В современной Японии, дзюку это как правило частные учебные заведения для подготовки к вступительным экзаменам в престижные вузы (cram schools), но также это и негосударственные учебные заведения, в которых изучают искусство (рисование, каллиграфию), иностранные языки или спорт. Дзюку ученики посещают в свободное время после школы [4].

Таким образом, изучение японского языка как второго иностранного помогает развить когнитивные и творческие способности, создает условия для формирования нестандартного мышления и креативного подхода к решению жизненных проблем; способствует персонификации - формирует личность через интерес к другой культуре.

Библиографический список

1. Тагунова И.А. Мировые тенденции развития школьного образования // Педагогика. – 2019. - №6. – С. 106-113.
2. Martensson, J. Growth of language-related brain areas after foreign language learning / J. Martensson // NeuroImage. – 2012. - № 2. – P. 15-19.
3. Morales, J. Working memory development in monolingual and bilingual children / J. Morales // Journal of Experimental Child Psychology. – 2013. – P. 37-40.
4. Школы мира: Япония <https://infourok.ru/news/shkoli-mira-yaponiya-222.html?ysclid=m7ooboked5778375046>